

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services Division / Division  
des services professionnels en informatique

11 Laurier St., / 11, rue Laurier

3C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> (RFSO) Scanning & Data Conversion		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZM-120002/A		<b>Date</b> 2013-02-14
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60ZM-120002		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> 379zm.E60ZM-120002	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$ZM-379-25351		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-01-22
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-03-05</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Croucher, Dennis		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 379zm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1195 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5078	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> As per individual call-up form PWGSC-TPGSC 942.		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## Modification 3 de la demande de soumissions (DP)

### Série de questions et de réponses 3

**Question 1 :** Dans la réponse à la question 1 reçue hier sur Merx, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) déclarait que *«Si un projet comporte plusieurs aspects, on peut le citer pour satisfaire aux divers services requis dans les critères cotés, pourvu que chacun des aspects ait une date de début et de fin.»*

À la page 12 de 43 de la DP (Critères techniques cotés), l'article 5 demande des projets pertinents pour les articles obligatoires cités à l'annexe B. Si nous comprenons correctement la réponse de TPSGC à la question 1, un projet avec de multiples aspects de services pourrait recevoir des points pour plusieurs des services obligatoires indiqués à l'annexe B. Veuillez confirmer si cela est exact.

Annexe B Articles obligatoires (page 31 de 43)	Référence pour l'aspect service du projet fourni	Points attribués pour ce projet en vertu du critère coté 5
1) Préparation	X	0
2) Préparation des documents	X	0
3) Reconstruction des documents	X	4
4) Lecture optique d'images – TIFF	X	4
5) Lecture optique d'images – PDF		
6) Désignation des fichiers		
7) Indexation	X	4
8) Enregistrement des données sur des supports électroniques	X	4
9) Emballage des supports électroniques	X	4
Total de points – article 5		20

**Réponse 1 :** La partie initiale de la réponse à la question 1 des questions et réponses de la demande de soumissions 1 «*Si un projet comporte plusieurs aspects, on peut le citer pour satisfaire aux divers services requis dans les critères cotés, pourvu que chacun des aspects ait une date de début et de fin.*» est incomplète.

La réponse complète à cette question devrait être «*Si un projet comporte plusieurs aspects, on peut le citer pour satisfaire aux divers services requis dans les exigences cotées 7 à 10, pourvu que le soumissionnaire indique spécifiquement quel service est proposé pour satisfaire un critère donné.*»

Ainsi, la grille d'exemple susmentionnée à la question 1, posée par ce soumissionnaire éventuel, n'est pas une représentation exacte des attentes de l'État en ce qui a trait à la réponse à l'exigence cotée 5. Pour obtenir 20 points pour l'exigence cotée 5, un fournisseur doit indiquer cinq projets terminés correspondant au critère et n'ayant pas été cités précédemment pour satisfaire à l'exigence obligatoire 5. La partie portant sur la notation de l'exigence cotée 5 qui indique 2 projets = 0 point tient déjà compte des deux projets distincts indiqués dans l'exigence obligatoire 5.

Toutefois, si tout projet terminé indiqué pour l'exigence obligatoire 5 et l'exigence cotée 5 contiennent également tout aspect exigé dans les exigences cotées 7 à 10, ces projets peuvent être réutilisés et proposés pour satisfaire aux exigences cotées 7 à 10 pourvu que le soumissionnaire indique spécifiquement quel service est mis de l'avant pour satisfaire à un critère précis donné.

## No 2 :

**À l'ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT, Services optionnels de lecture optique et de conversion de données, point 42, de la version anglaise de la DP :**

Supprimer :

Insérer:

**Impression : formats en couleurs - papier bond;**

**Archivage numérique. Conversion d'images informatiques à du microfilm 16 mm.**

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60ZM-120002/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

379zm

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60ZM-120002

File No. - N° du dossier

379zmE60ZM-120002

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME